

# Purchase Order

Bill To:

Phone:  
Fax:

Order:  
Date:  
Page

## TÉRMINOS Y CONDICIONES DE COMPRA

### CLÁUSULAS

- 1. Aplicabilidad.** Los presentes Términos y Condiciones de Compra (en adelante, los "Términos"), en conjunto con la Orden de Compra señalado en el reverso, así como cualquier anexo del mismo, u otro documento afin remitido con este instrumento (en lo sucesivo la "OC" y, en conjunto con los Términos, la "Orden"), forman parte integrante de la misma y mediante la cual Gunderson Concarril, S.A. de C.V. en su calidad de Comprador y/o Cliente (en lo sucesivo "Concarril") compran los bienes y/o servicios especificados en la portada de la OC (en lo sucesivo los "Bienes") de la persona a quien va dirigida la OC (el "Proveedor" y/o "Vendedor", indistintamente). Salvo lo dispuesto al contrario en algún acuerdo de compra y/o contrato de prestación de servicios suscrito por Concarril y el Proveedor referente a la compra de los Bienes y/o servicios, esta Orden, en conjunto con cualesquier documentos incorporados a la misma, constituye el acuerdo total y único entre Concarril y el Proveedor respecto a la materia objeto de esta Orden, por lo que suplanta a todo entendimiento, acuerdo, negociación, representación, garantía y comunicación anterior o contemporánea, tanto por escrito como verbal, respecto a la materia objeto de esta Orden, con la excepción de cualquier convenio de confidencialidad y/o contrato que se celebre entre las partes con posterioridad y el mismo sea debidamente firmado por los representantes legales de las mismas. La presente Orden expresamente limita la aceptación del Proveedor a los términos y condiciones de esta Orden. Los términos y condiciones aquí estipuladas predominarán sobre cualesquier términos o condiciones dispuestos en cualquier otro documento previo, y expresamente excluye en su totalidad cualesquier términos y condiciones de venta generales del Proveedor estipulados en su factura o en cualquier otro documento emitido por el Proveedor. Los términos y condiciones de esta Orden se aplicarán a cualesquier Bienes reparados o sustituidos y que el Proveedor entregue a Concarril en relación con esta Orden.
- 2. Aceptación.** La presente Orden no será vinculante para Concarril hasta que el Proveedor la haya aceptado por escrito y firmada por su representante legal. Concarril podrá retirar esta Orden mediante previa notificación por escrito entregada al Proveedor en cualquier momento antes de recibir dicha aceptación de parte del Proveedor. Por la aceptación de esta orden, si su producto requiere alguna certificación, aprobaciones o denominaciones de calidad, incluyendo sin limitación, la certificación AAR, usted reconoce que este tipo de certificaciones, aprobaciones o designaciones se han obtenido a tiempo y sean exactas y actualizadas.
- 3. Fecha de Entrega.** El Proveedor entregará los Bienes en las cantidades y en la fecha o fechas especificadas en esta Orden o bien según las Partes hayan convenido por escrito al contrario (la "Fecha de Entrega"). La entrega oportuna de los Bienes es esencial. El Proveedor deberá disponer de suficiente mano de obra, gerencia, planta y equipos, y deberá trabajar las horas necesarias (incluyendo, más sin limitarse a turnos nocturnos, horas extras, fines de semana y feriados) para garantizar la entrega oportuna. En caso que el Proveedor no entregue los Bienes en su totalidad en la Fecha de Entrega, Concarril podrá terminar esta Orden inmediatamente mediante notificación por escrito entregada al Proveedor, y el Proveedor deberá indemnizar a Concarril por concepto de cualquier pérdida, reclamo, daños, costos y gastos razonables que sean atribuibles a la falta del Proveedor de entregar los Bienes en la Fecha de Entrega. Esta Orden no es transferible, salvo lo señalado en la Cláusula 28, por lo que los Bienes deberán ser entregados y facturados por el Proveedor, así como éste se obliga a entregar todos los Bienes en los términos y condiciones establecidos en la Orden. No podrán ser cambiadas las fechas de entrega, precios, Bienes o especificaciones, así como ningún término de la Orden, sin previo acuerdo por escrito entre las partes, mismo que deberá ser firmado por los representantes legales de las mismas.
- 4. Modificaciones.** Por medio de la presente, el Proveedor se obliga a aceptar cualquier modificación solicitada por Concarril por escrito respecto a cualquiera de los siguientes puntos: (a) las especificaciones, planos y datos sobre los Bienes cuando se trata de Bienes fabricados especialmente por el Proveedor; (b) la cantidad; (c) los métodos de transporte o embalaje; (d) la Fecha de Entrega; (e) el Lugar de Entrega (definido abajo); y (f) cualquier otro asunto relacionado con esta Orden. Cuando alguna modificación solicitada por Concarril ocasione un incremento o reducción en el costo de los Bienes o vuelva inviable la Fecha de Entrega original, previa notificación del Proveedor, Concarril hará por escrito un ajuste equitativo al precio del contrato y/o a la Fecha de Entrega, según sea el caso.
- 5. Cantidad.** Si el Proveedor entrega una cantidad de los Bienes mayor que la cantidad pedida, Concarril podrá rechazar todos o algunos de los Bienes excedentes y devolver los Bienes rechazados al Proveedor a cuenta y riesgo de éste. Si el Proveedor entrega una cantidad mayor o menor de los Bienes pedidos y Concarril no rechaza los Bienes sino que acepta dicha cantidad mayor o menor, el Precio de los Bienes será ajustado sobre una base prorrateada.
- 6. Lugar de Entrega.** El Proveedor entregará los Bienes a la dirección especificada en la OC (el "Lugar de Entrega") durante las horas hábiles normalmente observadas por el receptor, salvo indicaciones al contrario emitidas por Concarril.
- 7. Envío y/o Entrega.** El Proveedor notificará el envío por escrito a Concarril una vez entregados los Bienes a la empresa transportista y/o en las instalaciones de Concarril, según sea el caso y se indique en la OC y a entera satisfacción por escrito de Concarril. El Proveedor proporcionará a Concarril toda la documentación relacionada con el envío, incluyendo sin limitarse a la factura comercial, la lista de empaque, la guía aérea, terrestre o marítima, y cualquier otro documento necesario para liberar los Bienes, documentos que deberán contener las descripciones, cantidades y/o servicios correspondientes a favor de Concarril inmediatamente después de que el Proveedor entregue los Bienes según lo señalado en la OC. El número de la OC debe aparecer en todo documento de envío, etiqueta, guía, factura, correspondencia y demás documentación relacionada con esta Orden. El peso o conteo determinado por Concarril será aceptado por el Proveedor como final y definitivo para efectos de todo envío que no sea acompañado por una lista de empaque. Con el fin de garantizar el cumplimiento de entrega de los Bienes, se establece como pena convencional a cargo del Proveedor, y éste acepta una multa de 3 al millar sobre el valor de la partida, servicio y/u OC, por cada día calendario de retraso a la fecha de entrega señalada en la OC. Lo anterior sin menoscabo de cualquier otra acción que Concarril considere conveniente ejecutar.

Signature:

## Purchase Order

Bill To:

Phone:  
Fax:

Order:  
Date:  
Page

8. **Propiedad y Riesgo de Pérdida.** La propiedad de los Bienes pasará a favor de Concarril al ser puestos los Bienes en el Lugar de Entrega señalado en la OC. Cuando Concarril haga abonos contra el saldo del precio, la propiedad de los Bienes será transferida a Concarril proporcionalmente según el total acumulado de los abonos respecto al precio de esta Orden. En dado caso, el Proveedor identificará los Bienes como propiedad de Concarril de acuerdo con la proporción respectiva, salvo que Concarril instruya al Proveedor al contrario. El Proveedor asumirá todo riesgo de pérdida o daños a perjuicio de los Bienes hasta el momento en que los Bienes hayan sido puestos en el Lugar de Entrega.
9. **Embalaje.** Todos los Bienes serán empacados para el transporte, colocados en paletas, cargados y amarrados de acuerdo con las indicaciones de Concarril, en su ausencia, de manera que garantice que los Bienes serán entregados sin sufrir daño alguno. Cuando Concarril deba devolver material de embalaje, el Proveedor deberá dar previo aviso a Concarril al efecto. Toda devolución de material de embalaje se hará a cuenta del Proveedor.
10. **Enmiendas y Modificaciones.** Ninguna modificación de esta Orden será vinculante para Concarril a menos que sea expresada por escrito, indique específicamente que su propósito sea para modificar esta Orden, y sea firmada por un representante autorizado de Concarril.
11. **Inspección y Rechazo de Bienes Inconformes.** Concarril tendrá el derecho a inspeccionar los Bienes en la Fecha de Entrega o posteriormente. Concarril podrá, a su exclusivo criterio, inspeccionar todos los Bienes o una muestra de los mismos, y podrá rechazar todos o cualquier parte de los Bienes si determina que los mismos sean inconformes o defectuosos. En caso que Concarril rechace una parte de los Bienes, previa notificación por escrito entregada al Proveedor Concarril tendrá el derecho a: (a) rescindir esta Orden en su totalidad; (b) aceptar los Bienes a un precio razonablemente rebajado; o (c) rechazar los Bienes y exigir que el Proveedor sustituya los Bienes rechazados, sin que Concarril incurra ningún costo adicional por dicha sustitución. En caso que Concarril exija la sustitución de los Bienes, el Proveedor sustituirá oportunamente los Bienes inconformes a cuenta propia y sufragará todo gasto incurrido, incluyendo sin limitarse al pago de los gastos de transporte para devolver los Bienes inconformes y para entregar los Bienes sustituidos. Si el Proveedor no entregue los Bienes sustituidos en forma oportuna, Concarril podrá adquirir bienes equivalentes de otro proveedor y cobrar al Proveedor el costo de dichos bienes adquiridos, y/o terminar esta Orden por causa justificada de acuerdo con las disposiciones de la Cláusula 23. Ninguna inspección ni otra acción realizada por Concarril de conformidad con esta Cláusula 11 tendrá el efecto de limitar ni de otra forma afectar las garantías del Proveedor ni las demás obligaciones del Proveedor establecidas en esta Orden. Asimismo, Concarril tendrá el derecho a realizar inspecciones adicionales después de que el Proveedor haya cumplido con las acciones remediadoras a su cargo.
12. **Precio.** El precio de los Bienes (el "Precio") será el precio indicado en la OC. Salvo lo dispuesto al contrario por la OC, el Precio incluirá todo embalaje, costos de transporte hasta el Lugar de Entrega, seguros, aranceles y demás derechos de aduana y los impuestos aplicables, incluyendo sin limitarse a todo impuesto de venta, uso, valor agregado y consumo. Ningún incremento del Precio será efectivo, ya sea debido a mayores costos por materiales, mano de obra o transporte, sin el previo consentimiento por escrito de Concarril.
13. **Términos de Pago**  
(a) El Proveedor emitirá una factura a cargo de Concarril una vez concluida la entrega de los Bienes a satisfacción de Concarril, y únicamente de conformidad con la presente Orden. Concarril podrá rechazar facturas prematuras, en cuyo caso el Proveedor podrá volver a presentarlas. Las facturas emitidas por Proveedores deberán cumplir con todos los requisitos fiscales aplicables, por lo que Concarril tendrá el derecho a rechazar facturas inconformes hasta que dichas facturas sean sustituidas por otras que cumplan con los requisitos fiscales correspondientes y cuente con la información requerida en la Orden. Concarril pagará todo monto debidamente facturado, salvo aquel monto que Concarril dispute de buena fe. Concarril pagará todo monto que no sea objeto de disputa. Las Partes procurarán resolver toda disputa de manera expedita y de buena fe. El Proveedor deberá seguir cumpliendo con sus obligaciones bajo esta Orden y bajo cualquier otro contrato con Concarril aun estando pendiente resolución una disputa relacionada con esta Orden. Todo monto pagadero bajo esta Orden deberá ser pagado en la moneda señalada en la OC, misma que deberá coincidir con la factura correspondiente.  
(b) En caso que la factura de un Proveedor ofrezca un descuento por pago expedito y el Comprador elija aprovechar dicha oferta, el Comprador tendrá derecho a aprovechar el descuento al pagar, para el día 25 del mes, la factura correspondiente fechada entre el día 1ro y el 15 del mismo mes, o bien al pagar para el día 10 del mes siguiente aquella factura fechada entre el día 16 y el 31 del mes anterior al mes de pago. En el caso de pedidos para herramental, el Comprador tendrá derecho a cualquier descuento ofrecido por el Proveedor por pago expedito cuando pague la factura por concepto del herramental dentro de los 15 días posteriores a la fecha en que el Comprador haya recibido y aceptado el herramental facturado. Concarril no acepta por parte de comisiones, impuestos o cualquier otro tipo de cargos adicionales por parte del Proveedor que no estén estipulados en la Orden o en cualquier Addendum o contrato celebrado con posterioridad.
14. **Compensación de Deudas.** Sin perjuicio a los demás derechos o remedios que pudiera tener y no obstante las disposiciones de la Cláusula 13(a), Concarril tendrá el derecho en todo momento a compensar, contra cualquier monto a su cargo pagadero al Proveedor, cualquier monto adeudado a Concarril por el Proveedor o cualquiera de sus filiales.
15. **Impuestos.** Salvo lo dispuesto al contrario en la OC, el Proveedor deberá pagar todo impuesto aplicable a los Bienes antes de que sean entregados al Lugar de Entrega, de manera enunciativa y no limitativa, a los impuestos de valor agregado y demás cargos impuestos a los Bienes cuya propiedad ha pasado a favor de Concarril antes de la entrega. Con respecto al Impuesto al Valor Agregado que pudiera ser aplicable a los Bienes de conformidad con la legislación fiscal mexicana, se entenderá que dicho impuesto esté incluido en el Precio, a menos que el Proveedor desglose el monto correspondiente a dicho Impuesto al Valor Agregado en la factura correspondiente. El Impuesto al Valor Agregado pagado por Concarril al Proveedor de acuerdo con la legislación fiscal mexicana aplicable deberá ser debidamente contabilizado por el Proveedor en sus declaraciones fiscales y pagado oportunamente a las autoridades fiscales mexicanas.

Signature:

Our Purchase order number must appear on your invoice and packing slips

## Purchase Order

Bill To:

Phone:  
Fax:

Order:  
Date:  
Page

### 16. Propiedad de Concarril

- (a) Todo troquel, molde, patrón, plantilla, dispositivo, diseño, descubrimiento, invención y/o otra obra o bien especializado que Concarril proporcione al Proveedor o que pague al Proveedor especialmente para producir para Concarril bajo esta Orden será y permanecerá propiedad de Concarril. Con respecto a tales obras o bienes ubicados dentro del territorio mexicano, el Proveedor mantendrá los mismos en su poder en calidad de depositario, por lo cual el Proveedor emitirá y entregará a Concarril una constancia de recibo debidamente notariada por un notario público mexicano.
- (b) Hasta el punto en que tales obras producidas por Concarril sean protegidas por derechos de autor, dichas obras se considerarán 'obras contratadas' y todo derecho de propiedad intelectual relacionado con tales obras corresponderá inmediatamente a Concarril. Hasta el punto en que tales obras de autoría no califiquen como 'obras contratadas,' por medio del presente instrumento el Proveedor vende y cede exclusivamente a Concarril todo derecho, título e interés actual y futuro respecto a dichas obras de manera que, sin mayor acción por parte del Proveedor, Concarril será inmediata y automáticamente el propietario único y exclusivo de dicha propiedad intelectual.
- (c) Con respecto a las obras, servicios o los Bienes entregados a Concarril bajo esta Orden que no sean propiedad de Concarril de acuerdo con las Cláusulas 16(a) o (b), no obstante cualquier etiqueta restrictiva al contrario, el Proveedor otorgará a Concarril y Concarril tendrá licencia irrevocable, ilimitada, perpetua y global para copiar, modificar, utilizar y distribuir a cualquier tercero dichas obras o bienes, incluyendo sin limitarse a planos, dibujos y especificaciones para los Bienes que se clasifiquen en esta categoría, y Concarril podrá utilizar dichos planos, dibujos y especificaciones para cualquier propósito.
- (d) El Proveedor: (i) utilizará la propiedad de Concarril exclusivamente para el beneficio de Concarril (y no utilizará dicha propiedad para fines propios ni para el beneficio de ningún otro cliente del Proveedor); (ii) tendrá dicha propiedad en su poder a riesgo propio y asegurado por el mismo Proveedor a cuenta propia mientras esté bajo su custodia o control, por un monto equivalente al costo de reposición, con toda pérdida pagadera a Concarril (y el Proveedor entregará copias de las pólizas o constancias de dichos seguros a Concarril previa solicitud); (iii) devolverá dicha propiedad previa solicitud por escrito de Concarril o bien cuando el Proveedor ya no la necesite para efectos de suministrar los Bienes o servicios a Concarril; y (iv) destruirá dicha propiedad previa solicitud por escrito de Concarril.

**17. Resolución de Contradicciones o Incongruencias.** Será responsabilidad del Proveedor cumplir con esta Orden y toda especificación y demás documentación la cual esta Orden haga referencia, además de aclarar con Concarril cualquier incongruencia o contradicción que el Proveedor encuentre en dichos documentos. En caso que el Proveedor no consulte con Concarril con el fin de resolver alguna contradicción o incongruencia percibida, el Proveedor tendrá responsabilidad exclusiva por los errores que pudiesen resultar debido a dicha contradicción o incongruencia. Donde se haga referencia a algún documento, la fecha de esta Orden aplicará.

**18. Garantías.** El Proveedor garantizará ante Concarril que todos los Bienes, durante un período de cinco años: (a) serán libres de defectos de fabricación, materiales y diseño; (b) se conformarán con (i) las especificaciones, planos y muestras aplicables y los demás requerimientos especificados por Concarril; (ii) toda descripción, promesa y muestra ofrecida por el Proveedor; y (iii) hasta el punto que no infrinja las Subsecciones (b)(i) y (ii) antes señaladas, los estándares de la industria y las leyes aplicables; (c) serán idóneos para su propósito proyectado y funcionarán según lo esperado; (d) serán comercializables; (e) serán libres de todo gravamen, interés prestatario u otra afectación; y (f) no violarán ni infringirán ninguna patente, derecho de autor, secreto industrial ni otro derecho de propiedad intelectual de ningún tercero. Ninguna garantía implícita será renunciada ni excluida. Toda garantía sobrevivirá a cualquier entrega, inspección, aceptación o pago por los Bienes por parte de Concarril, y tendrá carácter acumulativo y adicional a cualquier otra garantía dispuesta por ley o por equidad. Las garantías antes descritas entrarán en vigencia a partir de la fecha en que Concarril acepte los Bienes o la fecha en que Concarril detecte el incumplimiento de los Bienes respecto a las garantías, cual sea posterior. Si Concarril notifica al Proveedor respecto a algún incumplimiento con esta Cláusula 18, el Proveedor deberá, a cuenta propia, sustituir o reparar de manera oportuna los Bienes defectuosos o inconformes y sufragar todo gasto conexo, incluyendo sin limitarse al pago de los gastos de transporte para devolver los Bienes defectuosos o inconformes al Proveedor y para entregar los Bienes reparados o sustituidos a Concarril. Las garantías estipuladas en esta Cláusula 18 beneficiarán tanto a Concarril como a sus clientes, quienes tendrán el mismo derecho que tendrá Concarril a exigir ante el Proveedor el cumplimiento de dichas garantías. Cuando se trate de los Bienes incorporados en equipos que Concarril entregue a algún cliente suyo, la garantía aplicable a dichos Bienes permanecerá vigente durante los cinco años posteriores a la fecha en que Concarril haya entregado los equipos a su cliente.

**19. Indemnización General.** El Proveedor deberá defender, indemnizar y dejar a salvo a Concarril y a su empresa matriz y sus subsidiarias, filiales, sucesores y cesionarios y sus respectivos directores, ejecutivos, accionistas y empleados, terceras personas que se encuentren en las instalaciones de Concarril, además de los clientes de Concarril (en forma colectiva, los "Indemnizables") contra toda y cualquier pérdida, lesión, muerte, daños, responsabilidad, reclamo, deficiencia, acción, sentencia, interés, fallo, sanción, multa, costo o gasto, de manera enunciativa y no limitativa a honorarios y gastos razonables de abogado, más el costo incurrido por el ejercicio de todo derecho de indemnización aquí estipulado y el costo incurrido por gestiones de cobro ante cualquier aseguradora, ya sea que dichos montos sean pagados o pagaderos (en forma colectiva, las "Pérdidas"), cuando las mismas surjan de, u ocurran en relación con los Bienes o por la negligencia, conducta indebida intencional, infracción de ley o contravención de esta Orden por parte del Proveedor. El Proveedor no podrá convenir el arreglo de ninguna Pérdida sin el consentimiento previo por escrito de Concarril o de algún otro Indemnizable.

### 20. Indemnización por Propiedad Intelectual

- (a) El Proveedor deberá defender, indemnizar y dejar a salvo a Concarril y a los Indemnizables contra toda y cualquier Pérdida que surja de o tenga relación con algún reclamo alegando que el uso o posesión de los Bienes por parte de Concarril o algún Indemnizable haya infringido o violado alguna patente, derecho de autor, secreto industrial u otro derecho de propiedad intelectual de algún tercero. El Proveedor no podrá convenir el arreglo de ninguna Pérdida de tales sin el consentimiento previo por escrito de Concarril.
- (b) En caso que se alegue que los Bienes o algún componente de ellos constituya una infracción y/o su uso llegue a ser prohibido, el Proveedor, a su criterio y cuenta exclusiva, además de cumplir con sus obligaciones estipuladas en la Cláusula 20(a), deberá: (i) procurar

Signature:

## Purchase Order

Bill To:

Phone:  
Fax:

Order:  
Date:  
Page

que Concarril y los Indemnizables tengan el derecho a seguir utilizando los Bienes; (ii) sustituir los Bienes con un producto sustancialmente equivalente y no infractor que sea aceptable para Concarril a criterio exclusivo de éste; o (iii) modificar los Bienes de manera que no infringen pero que conservan un desempeño sustancialmente equivalente, calidad que será determinada por Concarril a su exclusivo criterio. Concarril tendrá el derecho a devolver los Bienes infractores o supuestamente infractores al Proveedor acuenta de éste, en cuyo caso el Proveedor deberá reembolsarle oportunamente a Concarril el precio de compra.

**21. Seguros.** Durante el plazo de vigencia de esta Orden y durante un plazo de diez años después de la entrega de los Bienes al Lugar de Entrega, el Proveedor deberá, a cuenta propia, contratar y mantener seguros plenamente vigentes y efectivos que incluyan, sin limitarse a, seguros de responsabilidad comercial general (incluyendo sin limitarse a responsabilidad civil por productos defectuosos) por un monto no menor a US\$5,000,000, además de los demás tipos de seguros típicamente contratados por las principales empresas de la industria del Proveedor. Dichos seguros deberán ser contratados con aseguradoras de renombre y finanzas sanas. Previa solicitud de Concarril, el Proveedor deberá proporcionar a Concarril una constancia de seguros emitida por la aseguradora del Proveedor que compruebe la cobertura de seguros especificada en esta Orden y que señale a Concarril como asegurado adicional. El Proveedor deberá notificar a Concarril con 30 días de anticipación en caso de la cancelación o modificación sustancial de la póliza de seguros del Proveedor. Salvo cuando sea prohibido por ley, el Proveedor deberá requerir que su aseguradora renuncie a todo derecho de subrogación contra las aseguradoras de Concarril y contra Concarril o los Indemnizables. Ninguna disposición de esta Cláusula 21 limitará ni ampliará la responsabilidad del Proveedor ante Concarril.

**22. Cumplimiento con la Legislación.** El Proveedor se encuentra en cumplimiento y cumplirá con toda ley, reglamento y ordenanza aplicable. El Proveedor cuenta con y mantendrá vigentes todas las licencias, permisos, autorizaciones y consentimientos que requiere para cumplir con sus obligaciones estipuladas en esta Orden. Adicionalmente, el Proveedor deberá cumplir con toda la legislación en materia de exportación e importación de todos los países involucrados en la venta de los Bienes objeto de esta Orden. El Proveedor asumirá toda responsabilidad por los embarques de los Bienes que requieran cualquier autorización oficial para la importación. Concarril podrá terminar esta Orden en caso que alguna autoridad gubernamental imponga aranceles o cuotas compensatorias (antidumping). Además, el Proveedor entiende que Concarril debe cumplir con la Ley contra Prácticas Corruptas en el Extranjero de los Estados Unidos y la Legislación General del Sistema Nacional Anticorrupción de México por lo que el Proveedor no deberá incurrir en ningún acto u omisión cuyo resultado ocasionaría que Concarril viole dicha ley. Específicamente, el Proveedor observará y se obliga a que ni el Proveedor mismo, ni directa o indirectamente, ni sus empleados, representantes legales o sus agentes ofrecerán, darán o acordarán dar dinero, pago, regalo, consideración, soborno, ventaja de cualquier tipo o algo de valor a cualquier persona que trabaje con o para para cualquier entidad gubernamental (incluyendo empleados de empresas Para-Estatales) o a alguna empresa, con el objeto de obtener o retener algún negocio o cualquier otra ventaja inapropiada que constituya una práctica ilegal o corrupta de conformidad con las leyes aplicables en los Estados Unidos Mexicanos y en los Estados Unidos de América. Esta prohibición incluye que el Proveedor no ofrecerán o darán dinero o algo de valor, directa o indirectamente, a un tercero sabiendo o teniendo alguna razón para creer que el pago será ofrecido o dado a una tercera persona o funcionario público a efecto de influenciar a un funcionario público u otra persona para otorgarle un negocio a Concarril u obtener un beneficio a ésta.

**23. Terminación.**

- (a) Concarril podrá terminar esta Orden, total o parcialmente y en cualquier momento y con o sin causa justificada por Bienes no entregados en tiempo señalado en la OC, previa notificación entregada al Proveedor con cinco días de anticipación. El Proveedor deberá cumplir oportunamente con toda instrucción indicada en dicha notificación, además de: (i) tomar todas las acciones necesarias para terminar el trabajo o entregar los Bienes a la fecha de terminación, minimizando los costos y responsabilidades relacionados con el trabajo terminado o Bienes en trayecto; (ii) proteger, preservar y entregar, de conformidad con las instrucciones de Concarril, toda propiedad relacionada con esta Orden en poder del Proveedor que sea propiedad de Concarril o que será pagada por Concarril bajo esta Orden; y (iii) seguir ejecutando toda parte de esta Orden o cualquier otra orden no terminada por Concarril.
- (b) Además de los otros remedios a su disposición, Concarril podrá terminar esta Orden por causa justificada y con vigencia inmediata previa notificación por escrito al Proveedor, ya sea antes o después de aceptar los Bienes, en caso que: (i) el Proveedor no haya ejecutado o haya incumplido o de otra forma haya contravenido esta Orden, ya sea total o parcialmente; (ii) el Proveedor se vuelva insolvente, se declare en quiebra, realice una prevención a beneficio de acreedores, o inicie (voluntaria o involuntariamente) gestiones relacionadas con la quiebra, concurso o reorganización; (iii) Concarril, a su exclusivo criterio, llegue a dudar que el Proveedor siga cumpliendo con sus obligaciones, previa notificación por escrito con diez días de anticipación en que Concarril haya manifestado dicha duda y haya solicitado suficiente aseguramiento; y/o (iv) el Proveedor haya contravenido la Cláusula 28 (Cesión). En caso que Concarril termine esta Orden por causa justificada, el único y exclusivo remedio del Proveedor será el pago por los Bienes recibidos y aceptados por Concarril antes de la terminación (sujeto a las disposiciones de la Cláusula 14, Compensación de Deudas).
- (c) En caso de una terminación anticipada de Concarril, si el Proveedor tiene en existencias o pedidos en firme para Bienes completados o cualesquier productos incompletos o materia prima o materiales semi-procesados o completados destinados para llenar esta Orden, entonces: (i) para Bienes completados, Concarril recibirá la entrega de todos o parte de los Bienes completados y pagará al Proveedor el Precio o (sin recibir entrega) pagará al Proveedor la diferencia (en su caso) entre el Precio y el precio de mercado (de ser inferior) al momento de terminación, menos el costo de transporte aplicable; (ii) para productos incompletos o materia prima o materiales semi-procesados aplicables a esta Orden, Concarril requerirá que el Proveedor entregue a Concarril todos o parte de dichos productos y materiales a cambio del porcentaje del Precio que represente la etapa de fabricación o (sin recibir entrega) pagará al Proveedor el porcentaje del Precio que represente la etapa de fabricación menos el valor de mercado o el valor de chatarra de dichos productos o materiales, cual sea mayor, menos el costo de transporte aplicable; y (iii) para los productos para los cuales el Proveedor tenga pedido en firme, Concarril podrá aceptar una cesión del derecho del Proveedor respecto a dicho pedido o bien pagar el costo (en su caso) de liquidar

Signature:

Our Purchase order number must appear on your invoice and packing slips

## Purchase Order

Bill To:

Phone:  
Fax:

Order:  
Date:  
Page

o finiquitar la obligación del Proveedor respecto al pedido. Los pagos remitidos al Proveedor bajo esta Cláusula 23(c) constituirán el único remedio disponible al Proveedor en caso de una terminación anticipada de Concarril.

**24. Responsabilidad Limitada.** Ninguna disposición estipulada en esta Orden excluirá ni limitará: (a) la responsabilidad del Proveedor bajo las Cláusulas 18, 19, 20 y/o 26 de la presente Orden; o (b) la responsabilidad del Proveedor por fraude, lesiones personales o muerte causada por su negligencia o conducta indebida intencional. En ninguna circunstancia tendrá Concarril responsabilidad ante el Proveedor ni ante ningún tercero por concepto de daños contra terceros, indirectos, ejemplares, punitivos o emergentes de ninguna clase, ni por lucro cesante, pérdida de uso o pérdida de oportunidad. La responsabilidad de Concarrilante cualquier clase de reclamo relacionado con los Bienes o esta Orden, bajo ninguna circunstancia podrá superar el monto del Precio de la Orden.

**25. Renuncia.** Ninguna renuncia del Proveedor ni de Concarril respecto a alguna disposición de esta Orden tendrá efecto a menos que sea expresamente estipulada por escrito y firmada por la Parte renunciante. Salvo lo dispuesto al contrario en la OC, ninguna falta de ejercicio o demora en el ejercicio de cualquier derecho, remedio, potestad o privilegio que surja de esta Orden constituirá ni será considerada como una renuncia de tales derechos, remedios, potestades o privilegios. Asimismo, ningún ejercicio específico o parcial impedirá ningún otro ejercicio de los mismos ni impedirá el ejercicio de ningún otro derecho, remedio, potestad o privilegio.

**26. Información Confidencial.** El Proveedor no deberá: (a) divulgar ninguna Información Confidencial de Concarril a ninguna persona que no sea empleado del Proveedor que necesita dicha Información para poder cumplir con las obligaciones del Proveedor bajo esta Orden; o (b) utilizar ninguna Información Confidencial de Concarril para ningún propósito que no sea para cumplir con las obligaciones del Proveedor bajo esta Orden. El término "Información Confidencial" significa e incluye toda información no pública propiedad de Concarril o sobre Concarril, sus clientes, empleados y proveedores, incluyendo sin limitarse a especificaciones, muestras, patrones, planos, dibujos, documentos, datos, operaciones comerciales, listados de clientes, precios, descuentos o devoluciones de efectivo por compras, ya sea divulgada o que se haya tenido acceso en forma escrita, electrónica, verbal, fotográfica, por observación o de cualquier otra manera, forma o medio, ya esté o no marcada, designada o de otra forma identificada como de carácter confidencial. Sin ampliar de ninguna manera las restricciones dispuestas en las anteriores Subsecciones (a) y (b), el Proveedor tendrá responsabilidad por cualquier contravención de esta Cláusula 26 o cualquier otra disposición de esta Orden por parte de cualquier empleado o apoderado del Proveedor. El Proveedor deberá: (x) devolver oportunamente todo documento y demás materiales recibidos de Concarril cuando: (i) Concarril se lo solicite por escrito; o (ii) cuando el Proveedor haya cumplido con cabalidad sus obligaciones bajo esta Orden; (y) destruir dichos documentos y materiales previa solicitud por escrito de Concarril; y (z) procurar que un ejecutivo del Proveedor certifique por escrito que el Proveedor haya cumplido con dichas obligaciones. En caso de cualquier contravención de esta Cláusula 26, Concarril tendrá derecho a recurrir al amparo judicial.

**27. Demora Justificada por caso fortuito y/o fuerza mayor.** Ninguna de las Partes tendrá responsabilidad ante la otra por ninguna demora o incumplimiento de sus obligaciones bajo esta Orden en la medida en que la demora o incumplimiento haya sido ocasionado por un evento o circunstancia fuera del control razonable de dicha Parte, sin que mediara culpa o negligencia de su parte y cuando la naturaleza de la demora o incumplimiento sea tal que dicha Parte no pudiese preverlo, o aun siendo previsible fuese inevitable (un "Evento de Demora"). La Parte cuyo desempeño haya sido afectado por el Evento de Demora deberá notificar oportunamente a su contraparte sobre el Evento de Demora. Los Eventos de Demora incluyen mas no se limitan a fuerzas mayores, actos de enemigos públicos, restricciones gubernamentales, inundaciones, incendios, terremotos, explosiones, epidemias, guerras, invasiones, hostilidades, actos terroristas, disturbios sociales, huelgas, embargos o trastornos industriales. La eventual dificultad económica del Proveedor, las variaciones en las condiciones del mercado y la escasez de materiales y/o mano de obra no se considerarán Eventos de Demora. El Proveedor deberá hacer todo esfuerzo diligente posible para resolver la demora o el incumplimiento de su desempeño, procurar minimizar los efectos de cualquier Evento de Demora, y volver al desempeño normal bajo esta Orden. En caso que un Evento de Demora impida al Proveedor cumplir con sus obligaciones bajo esta Orden por un período mayor a cinco días hábiles, Concarril podrá terminar esta Orden inmediatamente por causa justificada al notificar por escrito al Proveedor. Ninguna disposición de esta sección eximirá al Proveedor de su responsabilidad por no contar con los sistemas y planes de seguridad, de respaldo de archivos y de recuperación de desastres con que cuentan las principales empresas de la industria.

**28. Cesión.** El Proveedor no podrá ceder, transferir, delegar ni subcontratar ninguno de sus derechos ni obligaciones bajo esta Orden sin el previo consentimiento por escrito de Concarril. La transferencia de una mayoría de los valores votantes del Proveedor sin el consentimiento por escrito de Concarril se considerará una cesión prohibida. Cualquier presunta cesión o delegación en contravención a esta Cláusula 28 será nula y carente de validez. Ninguna cesión ni delegación liberará al Proveedor de ninguna de sus obligaciones bajo esta Orden. Concarril podrá en cualquier momento ceder, transferir o subcontratar todos o cualquiera de sus derechos u obligaciones bajo esta Orden sin el previo consentimiento por escrito del Proveedor.

**29. Relación entre las Partes.** La relación entre las Partes es una relación entre contratistas independientes. Ninguna disposición de esta Orden podrá ser interpretada como la constitución de una agencia, comisión mercantil, mandato, sociedad, asociación en participación u otra forma de empresa conjunta, empleo, relación laboral o relación fiduciaria entre las Partes. Ninguna de las Partes tendrá la potestad de obligar ni contratar en nombre de su contraparte de ninguna forma. Ninguna disposición de esta Orden obligará a las Partes a mantener una relación exclusiva ni obligará a Concarril a hacer compras mínimas ni a comprar bienes o servicios del Proveedor ahora o en el futuro. Las Partes reconocen que, respecto al personal necesario para cumplir con esta Orden, ninguna Parte tendrá relación laboral alguna con los empleados de su contraparte, por lo que toda responsabilidad que pudiera surgir en relación con los empleados será responsabilidad exclusiva de la Parte empleadora. Por lo tanto, cada una de las Partes se obligará a cumplir con las obligaciones correspondientes establecidas en la legislación laboral y seguridad social, por lo que sacará en paz y a salvo a su contraparte ante todo reclamo o demanda presentada en su contra por sus empleados en relación con esta Orden, así como por acciones iniciadas por autoridades administrativas

Signature:

## Purchase Order

Bill To:

Phone:  
Fax:

Order:  
Date:  
Page

como lo es el Servicio de Administración Tributaria y/o el Instituto Mexicano del Seguro Social.

**30. Legislación Aplicable.** Todo asunto que pudiera surgir de o estar relacionado con esta Orden: (i) cuando el Proveedor sea residente de Estados Unidos o de cualquier otra jurisdicción fuera de México, será sujeto a lo interpretado de conformidad con las leyes del Estado de Oregón, de los Estados Unidos de América (sin que surta efecto ninguna disposición ni regla sobre el conflicto de derecho, ni la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías) que pudiese causar la aplicación a esta Orden de las leyes de otra jurisdicción que no sea el Estado de Oregón; o (ii) cuando el Proveedor sea residente de México, será sujeto a la interpretación de conformidad con la legislación de los Estados Unidos Mexicanos (sin que surte efecto ninguna disposición ni regla sobre el conflicto de derecho, ni la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías).

**31. Sumisión a Tribunales Competentes.** (i) Cuando el Proveedor sea residente de Estados Unidos de América o de cualquier otra jurisdicción fuera de México, Concarril y el Proveedor (a) se someterán irrevocablemente a la competencia de cualquier tribunal estatal o federal ubicado en el Estado de Oregón, Estados Unidos de América, y; (b) no alegarán que Oregón sea una jurisdicción y cortes inconvenientes; y (c) no presentarán ninguna demanda, acción ni otro proceso legal (incluyendo sin limitarse al arbitraje) contra Concarril en ninguna otra jurisdicción. (ii) Cuando el Proveedor sea residente de México, Concarril y el Proveedor se someterán expresamente a la competencia de los tribunales locales de la Ciudad de México, Distrito Federal, renunciando así a todo derecho que pudieran tener a otro foro que les pudiera corresponder debido a su domicilio actual o futuro o a cualquier otra razón.

**32. Remedios Cumulativos.** Los derechos y remedios adquiridos bajo esta Orden son de carácter cumulativo, por lo que no sustituirán a los demás derechos y obligaciones otorgados por ley o por equidad o por otro motivo, sino que son complementarios a ellos.

**33. Notificaciones.** Toda notificación, solicitud, consentimiento, reclamo, demanda, renuncia y otra comunicación bajo esta Orden o relacionada con la misma deberá ser formulada por escrito y remitida al domicilio de la contraparte señalado en la OC o bien a otro domicilio que dicha contraparte haya señalado. Las notificaciones podrán darse de la manera normalmente observada por las Partes para comunicarse entre sí y se considerarán efectivas: (a) inmediatamente cuando sean entregadas en persona; (b) al ser recibidas cuando sean remitidas vía correo electrónico; (c) el día después de ser depositadas (porte pagado) con una empresa de mensajería nacional reconocida; o (d) tres días después de ser depositadas con el Servicio de Correos correspondiente, cuando sean enviadas vía correo certificado o registrado, con porte pagado y acuse de recibo solicitado.

**34. Separabilidad.** En caso que alguna disposición de esta Orden resulte inválida, ilegal o inejecutable en alguna jurisdicción, entonces esta Orden permanecerá en efecto y dicha disposición será modificada de la mínima y más estricta medida posible de manera que se respeten las intenciones originales de las Partes lo más posible.

**35. Vigencia posterior a la terminación.** Aquellas disposiciones de esta Orden que, por su naturaleza, deben aplicarse más allá del vencimiento o terminación prematura de esta Orden, permanecerán vigentes más allá del vencimiento o terminación de esta Orden, incluyendo sin limitarse a las siguientes: Compensación de Deudas; Indemnización General; Indemnización por Propiedad Intelectual; Seguros; Cumplimiento con la Legislación; Confidencialidad; Legislación Aplicable; Sumisión a Tribunales Competentes; y Supervivencia.

**36. Aseguramiento de Calidad.** El Proveedor permitirá a Concarril, a su cliente, o su apoderado acceso a todas las instalaciones del Proveedor dedicadas a la fabricación, almacenamiento o envío de los Bienes, para efectos de observar la ejecución de esta Orden por parte del Proveedor e identificar cualquier incumplimiento con la misma. Previa solicitud de Concarril, se pondrán a disposición de Concarril los equipos de medición y pruebas del Proveedor o bien éste los utilizará en presencia de Concarril para verificar la conformidad de los Bienes con esta Orden. Las órdenes de compra que el Proveedor gire a sus subcontratistas y proveedores en relación con esta Orden deberán incluir disposiciones que permitan a Concarril o su apoderado acceso a las instalaciones de dichos subcontratistas y proveedores para monitorear y probar las actividades relacionadas con esta Orden. El Proveedor procurará que sus subcontratistas y proveedores acaten dicho requerimiento.

**37. Idioma.** La presente OC se suscribe en dos idiomas, tanto en Español como en Inglés, por lo que el idioma Inglés será el considerado para todo asunto que pudiera surgir de o estar relacionado con esta Orden cuando el Proveedor sea residente de Estados Unidos de América o de cualquier otra jurisdicción fuera de México, y el idioma Español cuando el Proveedor sea residente en México.

**38. Datos Personales.** Las partes reconocen que, derivado de la presente relación jurídica, ninguna de las partes tratará información personal de la otra parte. En este sentido, y conforme a la relación contractual existente entre las partes, éstas se encuentran excluidas de la aplicación de la Ley Federal de Protección de Datos Personales en Posesión de Particulares y del Reglamento de la Ley Federal de Protección de Datos Personales en Posesión de Particulares. No obstante lo anterior, las partes se obligan a no divulgar la información personal o sensible que se desprende de la celebración de éste documento.

**39. Código de conducta para proveedores.** El Proveedor acepta que cumplirá totalmente y en todos los aspectos con el Código de Conducta para Proveedores de The Greenbrier Companies, Inc. (en lo sucesivo Greenbrier), grupo al que pertenece Concarril. El Código de Conducta para Proveedores se puede encontrar en el sitio web público de Greenbrier, [www.gbrx.com](http://www.gbrx.com)

**40. No discriminación/igualdad de oportunidad.** EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, GREENBRIER ES UN CONTRATISTA FEDERAL Y TIENE UNA POLÍTICA DE OPORTUNIDAD DE IGUALDAD DE EMPLEO Y UN PROGRAMA DE ACCIÓN AFIRMATIVA. TODOS LOS PROVEEDORES, CONTRATISTAS Y SUBCONTRATISTAS DE GREENBRIER, INCLUYENDO PROVEEDORES, DEBERÁN CUMPLIR CON LOS REQUISITOS DE 41 CFR §§ 601.4(a), 60300.5(a) Y 60741.5(a). ESTAS REGULACIONES PROHÍBEN LA DISCRIMINACIÓN CONTRA PERSONAS CALIFICADAS EN FUNCIÓN DE SU ESTADO COMO VETERANOS PROTEGIDOS

Signature:

# Purchase Order

Bill To:

Phone:  
Fax:

Order:  
Date:  
Page

O PERSONAS CON DISCAPACIDADES, Y PROHÍBEN LA DISCRIMINACIÓN EN CONTRA DE INDIVIDUOS EN FUNCIÓN DE SU RAZA, COLOR, RELIGIÓN, SEXO, ORIENTACIÓN SEXUAL, IDENTIDAD DE GÉNERO U ORIGEN NACIONAL. ADEMÁS, ESTAS REGULACIONES EXIGEN QUE LOS PRINCIPALES CONTRATISTAS Y SUBCONTRATISTAS TOMEN ACCIONES CONCRETAS PARA EMPLEAR Y AVANZAR EN EL EMPLEO DE PERSONAS SIN DISTINCIÓN DE RAZA, COLOR, RELIGIÓN, SEXO, ORIENTACIÓN SEXUAL, IDENTIDAD DE GÉNERO, ORIGEN NACIONAL, VETERANOS CON ESTADO PROTEGIDOS O DISCAPACIDAD. EN LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS, EL PROVEEDOR SE OBLIGA A CUMPLIR CON LA LEGISLACIÓN LABORAL, LEGISLACIÓN EN MATERIA DEL SEGURO SOCIAL, LEGISLACIÓN FISCAL, ASÍ COMO CON TODAS Y CADA UNA DE LAS LEYES FEDERALES Y LOCALES QUE PREVIENEN Y ELIMINAN LA DISCRIMINACIÓN.

41. **Extracción ilegal de Minerales conocida como Minerales en Conflicto.** El Proveedor se obliga, garantiza y declara que, después de una investigación razonable, no hay tántalo, estaño, tungsteno y/u oro (Minerales en Conflicto), que estén contenidos en los Bienes establecidos en esta Orden de Compra, quesean originarios de Angola, Burundi, el Centro República Africana, República Democrática del Congo, Ruanda, Sudán del Sur, Uganda, República Unida de Tanzania, República del Congo o Zambia, a menos que los Minerales en Conflicto hayan sido procesados por una empresa listada en cumplimiento al programa de Fundación Libre de Conflictos EICC-GeSI. El Proveedor acepta cumplir con los términos y condiciones de la Política de Minerales en Conflicto de Greenbrier y hacer todo lo posible para obtener de manera responsable todos sus materiales para garantizar que estén libres de conflictos, y trabajar para definir, implementar y comunicar su propia política a sus sub-proveedores, delineando su compromiso con el abastecimiento responsable, el cumplimiento legaly las medidas para la implementación. El Proveedor acepta cooperar y trabajar con sus sub-proveedores para garantizar la rastreabilidad de los minerales en conflicto al menos hasta el nivel de fundición o refinería, a efecto de mantener y registrar toda la documentación de rastreo de los Minerales en Conflicto durante cinco años, y proporcionar dicha documentación a Concarril cuando éste lo requiera.

42. **Prohibición al Trabajo Forzado.** El proveedor debe llevar a cabo sus negocios y cadenas de suministro y abastecimiento de manera responsable, de acuerdo con los estándares internacionales de derechos humanos vigentes y a la Política de Derechos Humanos de Greenbrier, incluida la prohibición del uso de menores de edad y/o trabajo forzado/esclavitud moderna o trata de personas.

## TERMS AND CONDITIONS OF PURCHASE

### CLAUSES

1. **Applicability.** These Terms and Conditions of Purchase (these "Terms"), together with the purchase order set in the back of this document, and any exhibit to the same, or similar document transmitted herewith (hereinafter the "PO," and together with these Terms, the "Order") are an integrated part of the same and by which Gunderson Concarril, S.A. de C.V. as buyer and/or CLIENT (hereinafter "Concarril") purchase the goods and/or services specified on the face of the PO (hereinafter the "Goods") from the person to whom the PO is addressed ("Seller" and/or "Provider", indistinctly). Unless otherwise provided in a purchase agreement and/or any service agreement signed by Concarril and Seller providing for the purchase of these Goods and/or services, this Order, together with any documents incorporated in this Order by reference, constitutes the sole and entire agreement of Concarril and Seller with respect to subject matter of this Order and supersedes all prior or contemporaneous understandings, agreements, negotiations, representations, and warranties, and communications, both written and oral, with respect to the subject matter of this Order, except any confidentiality agreement(s) and/or any agreement signed by the parties subsequently, and the same is duly signed by the officers of the same. This Order expressly limits Seller's acceptance to the terms and conditions of this Order. The terms and conditions of this Order prevail over any terms or conditions contained in any other previous documentation and expressly exclude any of Seller's general terms and conditions of sale in Seller's invoice or in any other document issued by Seller. The terms and conditions of this Order apply to any repaired or replacement Goods provided by Seller to Concarril under or in connection with this Order.

2. **Acceptance.** This Order is not binding on Concarril until Seller accepts this Order in writing signed by its legal representative. Concarril may withdraw this Order by giving written notice of that withdrawal to Seller at any time prior to receipt of Seller's written acceptance of this Order. By acceptance of this order, if your product requires any certifications, approvals or quality designations, including without limitation, AAR certification, you acknowledge that such certifications, approvals or designations have been timely obtained and are accurate and current.

3. **Delivery Date.** Seller shall deliver the Goods in the quantities and on the date(s) specified in this Order or as otherwise agreed in writing by the parties (the "Delivery Date"). Timely delivery of the Goods is of the essence. Seller shall furnish a sufficient labor force and management, plant, and equipment and shall work the hours (including, but not limited to, night shift, overtime, weekend, and holiday work) required to assure timely delivery. If Seller fails to deliver the Goods in full on the Delivery Date, Concarril may terminate this Order immediately by providing written notice to Seller, and Seller shall indemnify Concarril against any losses, claims, damages, and reasonable costs and expenses attributable to Seller's failure to deliver the Goods on the Delivery Date. This is not a transferable Order, except according with Clause 28, therefore the Goods must be delivered and invoiced by the Seller, and this is binding the deliver the Goods in the terms and conditions set in this Order. The delivery dates, prices, Goods or specifications, nor any term of this Order, are not subject to change, without previous written agreement between the parties duly signed by its officers.

4. **Changes.** Seller hereby agrees to accept any change requested by Concarril in writing with respect to any of the following: (a) specifications, drawings, and data for the Goods where the Goods are to be specially manufactured by Seller, (b) quantity; (c) methods of shipment or packing; (d) Delivery Date; (e) Delivery Location (defined below); and (f) any other matters affecting this Order. If any change by Concarril causes an increase or decrease in the cost of the Goods, or makes the original Delivery Date impracticable, upon notice from Seller, Concarril shall make a written equitable adjustment to the contract price and/or the Delivery Date, as applicable.

Signature:

Our Purchase order number must appear on your invoice and packing slips



Sell to:  
Gunderson-Concarril S.A. de C.V. Corredor Industrial  
S/N Zona Industrial Hidalgo  
CIUDAD DE FRAY BERNARDINO DESAHAGUN,  
HGO 43998 MEX

# Purchase Order

Bill To:

Phone:  
Fax:

Order:  
Date:  
Page

5. **Quantity.** If Seller delivers more than the quantity of Goods ordered, Concarril may reject all or any excess Goods and return those rejected Goods to Seller at Seller's risk and expense. If Seller delivers more or less than the quantity of Goods ordered and Concarril does not reject the Goods and instead accepts the increased or reduced quantity, the Price for the Goods shall be adjusted on a prorate basis.
6. **Delivery Location.** Seller shall deliver the Goods to the address specified in the PO (the "Delivery Location") during the recipient's normal business hours or as otherwise instructed by Concarril.
7. **Shipment and/or Delivery.** Seller shall give written notice of shipment to Concarril when the Goods are delivered to a carrier for transportation and/or at Concarril facilities, in the case might be, according with the PO, and at Concarril's written satisfaction. Seller shall provide Concarril all shipping documents, including, but not limited to, the commercial invoice, packing list, air waybill/bill of lading, and any other documents necessary to release the Goods to Concarril immediately after Seller delivers the Goods, the mentioned documents must have all quantities, descriptions and/or corresponding services according with the PO. The number on the PO must appear on all shipping documents, shipping labels, bills of lading, air waybills, invoices, correspondence, and any other documents pertaining to this Order. Concarril's weight and/or count shall be accepted by the Seller as final and conclusive on all shipments not accompanied by a packing list. In order to guarantee the delivery of the Goods, the parties agree a contract penalty on behalf the Seller, and this accepts such penalty of three (3) per thousand on the value of the item, service and/or PO, form each calendar day that the delivery of the Goods is delayed according with the date set in the PO. The previous without prejudice of any other action considered convenient by the Concarril.
8. **Title and Risk of Loss.** Title passes to Concarril upon delivery of the Goods to the Delivery Location set in the PO. If Concarril makes progress payments, title to the Goods shall be transferred to Concarril as payments are made in the same proportions as the cumulative payments bear to this Order price, in which case Seller shall identify the Goods as the property of Concarril as title vests, unless Concarril instructs Seller differently. Seller bears all risk of loss or damage to the Goods until delivery of the Goods to the Delivery Location.
9. **Packaging.** All Goods shall be packed for shipment, palletized, loaded, and tied down according to Concarril's instructions or, if there are no instructions, in a manner sufficient to ensure that the Goods are delivered in undamaged condition. Seller must provide Concarril prior written notice if Concarril must return any packaging material. Any return of packaging material shall be at Seller's expense.
10. **Amendment and Modification.** No change to this Order is binding upon Concarril unless it is in writing, specifically states that it amends this Order, and issued by an authorized representative of Concarril.
11. **Inspection and Rejection of Nonconforming Goods.** Concarril has the right to inspect the Goods on or after the Delivery Date. Concarril, at its sole option, may inspect all or a sample of the Goods, and may reject all or any portion of the Goods if it determines the Goods are nonconforming or defective. If Concarril rejects any portion of the Goods, Concarril has the right, effective upon written notice to Seller, to: (a) rescind this Order in its entirety; (b) accept the Goods at a reasonably reduced price; or (c) reject the Goods and require replacement of the rejected Goods by Seller at no additional charge to Concarril. If Concarril requires replacement of the Goods, Seller shall, at its expense, promptly replace the nonconforming Goods and pay for all related expenses, including, but not limited to, transportation charges for the return of the nonconforming goods and the delivery of replacement Goods. If Seller fails to timely deliver replacement Goods, Concarril may replace them with equivalent goods from another supplier and charge Seller for the additional cost of those replacement goods, and/or terminate this Order for cause under Clause 23. Any inspection or other action by Concarril under this Clause 11 shall not reduce or otherwise affect Seller's warranties or any of Seller's other obligations under this Order, and Concarril shall have the right to conduct further inspections after Seller has carried out its remedial actions.
12. **Price.** The price of the Goods (the "Price") is the price stated in the PO. Unless otherwise specified in the PO, the Price includes all packaging, transportation costs to the Delivery Location, insurance, customs duties and fees and applicable taxes, including, but not limited to, all sales, use, value added and excise taxes. No increase in the Price is effective, whether due to increased material, labor or transportation costs, or otherwise, without the prior written consent of Concarril.
13. **Payment Terms.**
  - (a) Seller shall issue an invoice to Concarril on or any time after the completion of delivery of the Goods, at Concarril satisfaction and only in accordance with this Order. Concarril may reject early invoices and in that case Seller may resubmit them. Invoices issued by Sellers will be in compliance with all applicable tax requirements and Concarril shall have the right to reject nonconforming invoices until replaced with invoices in compliance with applicable tax requirements and have the information required in the Order. Concarril shall pay all undisputed amounts. The parties shall seek to resolve any disputes expeditiously and in good faith. Seller shall continue performing its obligations under this Order and any other contract with Concarril notwithstanding a dispute hereunder. All amounts payable under this Order shall be paid in the currency set in the Order, and shall coincide with the corresponding invoice.
  - (b) If any Seller invoice provides for a discount for early payment, Buyer (if Buyer elects to take the discount) shall be entitled to the discount if Buyer pays any such invoice dated from the 1st to the 15th days of any month by the 25th of that month, and any such invoice dated from the 16th to the 31st day of any month by the 10th of the following month. For tooling orders, Buyer shall be entitled to any Seller early payment discount if the tooling invoice is paid within 15 days after Buyer receives and approves the invoiced tooling parts. Concarril do not accept any commission, tax or any other additional charge by the Seller if are not set in the Order or any addendum signed later by the parties.
14. **Setoff.** Without prejudice to any other right or remedy it may have, and notwithstanding Clause 13(a) above, Concarril shall have the right to set off at anytime any amount owing to Concarril by Seller or any of Seller's affiliates against any amount payable by Concarril to Seller.
15. **Taxes.** Unless otherwise specified in the PO, Seller shall pay all taxes imposed on the Goods before delivery to the Delivery Location,

Signature:

Our Purchase order number must appear on your invoice and packing slips



## Purchase Order

Bill To:

Phone:  
Fax:

Order:  
Date:  
Page

including, but not limited to, value-added and property taxes imposed on Goods for which title has passed to Concarril prior to delivery. With respect to Value Added Tax as may be applicable to the Goods under Mexican tax laws, the same shall be understood as comprised in the Price unless Seller separately itemizes such Value Added Tax in the corresponding invoice. Value Added Tax delivered by Concarril to Seller in compliance with applicable Mexican Tax laws shall be duly accounted for by Seller in its Mexican tax returns and timely paid to Mexican tax authorities.

### 16. Concarril Property

(a) Any die, mold, pattern, template, device, design, discovery, invention and / or other work or specialized that Concarril provide the Seller or to pay the Seller especially to produce for Concarril under this Order shall be and remain as Concarril property. With respect to such works or property located at the Mexican territory, Seller will keep the same as depositary, for which the Seller will issue and deliver to Concarril a receipt duly notarized by a Mexican notary public.

(b) To the extent that such works produced by Concarril are protected as copyright, such works will be considered as 'contract works' and all intellectual property rights related to such works it shall immediately belong to Concarril. To the extent that such works of copyrights do not qualify as 'contracted works,' by this document Seller sells and transfer exclusively to Concarril all right, title and current and future interest with respect to such works so that, without further action by Seller, Concarril will be immediately and automatically the sole and exclusive owner of such copyrights.

(c) With regard to the works, services or Goods delivered to Concarril under this Order that are not owned by Concarril in accordance with Clauses 16 (a) or (b), notwithstanding any restrictive contrary label, Seller shall grant to Concarril and Concarril will have irrevocable, unlimited, perpetual, global to copy, modify, use and distribute to any third party such works or property, including but not limited to drawings and specifications for goods classified in this category, and Concarril can use these drawings and specifications for any purpose.

(d) Seller shall: (i) use the Concarril property solely for the benefit of Concarril (and will not use that properties for own interest or for any other Seller's customer); (ii) will have the property in its possession at its own risk and insured by Seller at its own expense, during the time is at Sellers control or custody, by an amount equal to replacement cost, with all loss payable to Concarril (and the Seller shall deliver to Concarril copy of the policies or certificates of such insurance, at its request); (iii) return the property upon Concarril written request or when the Seller is no longer needed for the purpose of supplying goods or services to Concarril; and (iv) destroy the property upon Concarril written request.

17. **Contradictions and incongruities Resolutions.** It is Seller's responsibility to comply with this Order and any specification and other documentation referred in this Order, as well as clarify with Concarril any incongruity or contradiction that Seller find in those documents. If the Seller fails to consult Concarril in order to resolve any conflict or perceived incongruity, Seller shall have sole responsibility for any errors that may result due to the contradiction or inconsistency. In case a document is referenced, the date of this Order shall apply.

18. **Guarantee.** Seller guarantee to Concarril that all Goods, for a period of five years: (a) will be free from defects in workmanship, materials and design; (b) it will be integrated with (i) specifications, drawings and samples and other applicable requirements specified by Concarril; (ii) all description, and sample offered by the Seller; and (iii) in case do not infringe points 8b) (i) and (ii) set before, the industry standards and the applicable laws; (c) will be suitable for the projected purposes and will work as expected; (d) shall be tradeable; (e) Shall be free of any encumbrance, security interest or other affectation; and (f) They not violate or infringe any patent, copyright, trade secret or other intellectual property right of any third party. No implied guarantee will be waived or excluded. All guarantees will survive to any delivery, inspection, acceptance or payment for Goods by Concarril, and will be cumulative and additional to any other guarantee provided by law or by equity. The guarantees described above will be effective as of the date Concarril accept the Goods or the date on which Concarril detect failure of the Goods with respect the guarantees, whichever is later. In the case Concarril notifies the Seller of any default to this Clause 18, Seller shall, at its own expense, to replace or repair as soon as possible the defective or nonconforming goods to Seller and the delivery of repaired or replacement Goods to Concarril. The warranties in this Clause 18 are for the benefit of both Concarril and Concarril's customers, and Concarril's customers shall have the right to enforce these warranties directly against Seller to the same extent as Concarril. As to any of the Goods incorporated into equipment Concarril is supplying to a Concarril customer, the warranty for those Goods shall continue until five years from the date Concarril delivers that equipment to Concarril's customer.

19. **General Indemnification.** Seller shall defend, indemnify and hold harmless Concarril and Concarril's parent company, their subsidiaries, affiliates, successors and assigns, and their respective directors, officers, shareholders, and employees, third parties at Concarril facilities, and Concarril's customers (collectively, "Indemnitees") against any and all loss, injury, death, damage, liability, claim, deficiency, action, judgment, interest, award, penalty, fine, cost, or expense, including, but not limited to, reasonable attorney and professional fees and costs, and the cost of enforcing any right to indemnification hereunder and the cost of pursuing any insurance providers, whether such amounts are paid or payable (collectively, "Losses"), arising out of or occurring in connection with the Goods or Seller's negligence, willful misconduct, violation of law, or breach of this Order. Seller shall not enter into any settlement of any Losses without Concarril's or Indemnitee's prior written consent.

### 20. Intellectual Property Indemnification.

(a) Seller shall, at its expense, defend, indemnify, and hold harmless Concarril and the Indemnitees against any and all Losses arising out of or in connection with any claim that Concarril's or an Indemnitee's use or possession of the Goods infringes or misappropriates the patent, copyright, trade secret, or other intellectual property right of any other person. Seller shall not enter into any settlement of any such Losses without Concarril's or Indemnitee's prior written consent.

(b) If the Goods or any of their components are alleged to be infringing and/or their use is enjoined, in addition to performing its obligations under Clause 20(a), Seller shall, at its option and at its sole expense, (i) procure for Concarril and the Indemnitees the right to continue using the Goods, (ii) replace the Goods with a substantially equivalent and no infringing product acceptable to Concarril in Concarril's sole

Signature:

## Purchase Order

Bill To:

Phone:  
Fax:

Order:  
Date:  
Page

discretion, or (iii) modify the Goods so that they do not infringe but have substantially equivalent performance as determined by Concarril in its sole discretion. Concarril shall have the right to return the infringing or allegedly infringing Goods to Seller at Seller's expense, in which case Seller shall promptly refund the purchase price to Concarril.

**21. Insurance.** During the term of this Order and for a period of ten years after delivery of the Goods to the Delivery Location, Seller shall, at its own expense, maintain and carry insurance in full force and effect which includes, but is not limited to, commercial general liability (including, but not limited to, product liability) in a sum no less than \$5,000,000 and other types of insurance typically carried by leaders in Seller's industry, each with financially sound and reputable insurers. Upon Concarril's request, Seller shall provide Concarril with a certificate of insurance from Seller's insurer evidencing the insurance coverage specified in this Order and naming Concarril as an additional insured. Seller shall provide Concarril with 30 days' advance written notice in the event of a cancellation or material change in Seller's insurance policy. Except where prohibited by law, Seller shall require its insurer to waive all rights of subrogation against Concarril's insurers and Concarril or the Indemnitees. Nothing in this Clause 21 limits or expands Seller's liability to Concarril.

**22. Compliance with Law.** Seller is in compliance with and shall comply with all applicable laws, regulations, and ordinances. Seller has and shall maintain in effect all the licenses, permissions, authorizations, consents, and permits that it needs to carry out its obligations under this Order. In addition, Seller shall comply with all export and import laws of all countries involved in the sale of Goods under this Order. Seller assumes all responsibility for shipments of Goods requiring any government import clearance. Concarril may terminate this Order if any government authority imposes antidumping duties, countervailing duties, or any retaliatory duties on the Goods. Further, Seller understands that Concarril is subject to compliance with the United States Foreign Corrupt Practices Act and the General Law on the National Anti-Corruption System of Mexico and Seller shall not take, or fail to take, any action if the result would be to cause Concarril to be in violation of that act. Specifically, the Seller will observe and is obligated that neither the Seller, either directly or indirectly, nor the Seller's employees, legal representatives or agents will offer, give or agree to give any money, payment, gift, consideration, bribe, advantage of any kind or anything of value to any person who works with or for any government entity (including government owned companies employees), or to any company, in order to obtain or retain any business or any other inappropriate advantage that constitutes an illegal or corrupt practice in accordance with the laws applicable in the United Mexican States and the United States of America. This prohibition includes that the Seller will not offer or give money or anything of value, directly or indirectly, to a third party knowing or having any reason to believe that the payment will be offered or given to a third person or public official in order to influence a public official or another person to grant a business to Concarril or obtain a benefit from it.

**23. Termination.**

(a) Concarril may terminate this Order, in whole or in part, at any time with or without cause for undelivered Goods according with this order, on five days' prior written notice to Seller. Seller shall promptly comply with all directions contained in that notice and shall (i) take all actions necessary to terminate work or deliver the Goods at the termination date, minimizing costs and liabilities for terminated work; (ii) protect, preserve, and deliver in accordance with Concarril's instructions any property related to this Order in Seller's possession that is owned by or to be paid for by Concarril under this Order; and (iii) continue the performance of any part of this Order or any other order not terminated by Concarril.

(b) In addition to Concarril's other remedies, Concarril may terminate this Order for cause with immediate effect upon written notice to Seller, either before or after the acceptance of the Goods, if: (i) Seller has not performed or complied with or otherwise breached this Order, in whole or in part; (ii) Seller becomes insolvent, files a petition for bankruptcy, makes an assumption for the benefit of creditors, or commences or has commenced against it proceedings relating to bankruptcy, receivership, or reorganization; (iii) Concarril, in its sole discretion, deems itself insecure in Seller's continued performance of its obligations following ten days' written notice of such insecurity and request for adequate assurances by Concarril; and/or (iv) Seller has breached Clause 28 (Assignment). If Concarril terminates this Order for cause, Seller's sole and exclusive remedy is payment for the Goods received and accepted by Concarril prior to the termination (subject to Clause 14 (Setoff)).

(c) If, upon termination for Concarril's convenience, Seller has in stock or on firm order any completed Goods or any unfinished items or raw, semi processed, or completed materials for use in fulfilling this Order, then: (i) for completed Goods, Concarril shall either take delivery of all or part of the completed Goods and pay Seller the Price, or (without taking delivery) pay Seller the difference, if any, between the Price and the market price (if lower) at the time of termination, less applicable shipping charges, (ii) for unfinished items or raw or semi processed materials that are properly allocable to this Order, Concarril shall either require Seller to deliver all or part of those items and materials to Concarril for the portion of the Price representing the stage of completion, or (without taking delivery) pay Seller a portion of the Price representing the stage of completion, reduced by the higher of the market or scrap value of those items or materials, less applicable shipping charges, and (iii) for items that Seller has on firm order, Concarril may either accept an assignment of Seller's right under that order or pay the cost, if any, of settling or discharging Seller's obligation under that order. Payments to Seller under this Clause 23(c) shall be the sole remedy available to Seller in the event of a termination by Concarril.

**24. Limitation of Liability.** Nothing in this Order shall exclude or limit (a) Seller's liability under Clauses 18, 19, 20 and/or 26 of these Order, or (b) Seller's liability for fraud, personal injury, or death caused by its negligence or willful misconduct. In no event shall Concarril be liable to Seller or to any other person for any incidental, indirect, exemplary, punitive, or consequential damages of any kind or any lost profits, loss of use or loss of opportunity. Concarril's liability on any claim of any kind arising out of or relating to the Goods or this Order shall in no event exceed the Price of the Order.

**25. Waiver.** No waiver by either Seller or Concarril of any of the provisions of this Order shall be effective unless explicitly set forth in writing and signed by the party waiving the provision. Except as otherwise described in the PO, no failure to exercise, or delay in exercising, any rights, remedy, power, or privilege arising from this Order shall operate or be construed as a waiver of those rights, remedies, powers or

Signature:

Our Purchase order number must appear on your invoice and packing slips



Sell to:  
Gunderson-Concarril S.A. de C.V. Corredor Industrial  
S/N Zona Industrial Hidalgo  
CIUDAD DE FRAY BERNARDINO DESAHAGUN,  
HGO 43998 MEX

# Purchase Order

Bill To: Phone: Order:  
Fax: Date:  
Page

privileges, nor shall a single or partial exercise preclude any other exercise of, or preclude the exercise of any other, rights, remedies, powers, or privileges.

26. **Confidential Information.** Seller shall not (a) disclose any of Concarril's Confidential Information (defined below) to anyone other than to Seller's employees who have a need to know that information in order to fulfill Seller's obligations under this Order; or (b) use any of Concarril's Confidential Information for any purpose except to fulfill Seller's obligations under this Order. The term "Confidential Information" means and includes all nonpublic information of or about Concarril, its customers, employees and suppliers, including, but not limited to, specifications, samples, patterns, designs, plans, drawings, documents, data, business operations, customer lists, pricing, discounts, or rebates, whether disclosed or accessed in writing, electronically, orally, by observation, or in any other manner, form or media, and whether or not marked, designated, or otherwise identified as "confidential". Without in anyway expanding the restrictions in subsections (a) and (b) above, Seller shall be responsible for any breach of this Clause 26 or any other provision of this Order by any of Seller's employees or other agents. Seller shall (x) promptly return all documents and other materials received from Concarril upon the earlier of (i) Concarril's written request or (ii) when Seller has fully performed its obligations under this Order, (y) upon Concarril's written request destroy those documents and materials, and (z) cause an officer of Seller to certify in writing that Seller has complied with those obligations. Concarril shall be entitled to injunctive relief for any violation of this Clause 26.

27. **Excusable Delay Fortuitous Event or Force Majeure.** Neither party shall be liable to the other for any delay or failure in performing its obligations under this Order to the extent the delay or failure is caused by an event or circumstance beyond the reasonable control of that party, without such party's fault or negligence, and which by its nature could not have been foreseen by such party or, if it could have been foreseen, was unavoidable ("Delay Event"). The party whose performance is affected by the Delay Event shall provide prompt notice of that Delay Event to the other party. Delay Events include, but are not limited to, acts of God or the public enemy, government restrictions, floods, fire, earthquakes, explosion, epidemic, war, invasion, hostilities, terrorist acts, riots, strike, embargoes, or industrial disturbances. Seller's economic hardship, changes in market conditions, and shortages of materials and/or labor are not Delay Events. Seller shall use all diligent efforts to end the failure or delay of its performance, ensure that the effects of any Delay Event are minimized and resume performance under this Order. If a Delay Event prevents Seller from carrying out its obligations under this Order for a continuous period of more than five business days, Concarril may terminate this Order for cause immediately by giving written notice to Seller. Nothing in this paragraph shall relieve Seller from liability for failure to have security, archival, disaster recovery and backup systems and plans that are standard for leaders in its industry.

28. **Assignment.** Seller shall not assign, transfer, delegate, or subcontract any of its rights or obligations under this Order without the prior written consent of Concarril. A transfer of a majority or more of the voting securities of Seller without Concarril's written consent shall be treated as a prohibited assignment. Any purported assignment or delegation in violation of this Clause 28 shall be null and void. No assignment or delegation shall relieve Seller of any of its obligations under this Order. Concarril may at any time assign, transfer, or subcontract any or all of its rights or obligations under this Order without Seller's prior written consent.

29. **Relationship of the Parties.** The relationship between the parties is that of independent contractors. Nothing in this Order shall be construed as creating any agency, partnership, joint venture, power or other form of joint enterprise, employment, or fiduciary relationship between the parties, and neither party shall have authority to contract for or bind the other party in any manner whatsoever. Nothing in this Order requires that the parties have an exclusive relationship or obligates Concarril to make any minimum purchase or to purchase any other goods or services from Seller now or in the future. The parties acknowledge that with respect to the personnel necessary to comply with this Order, neither of them will have any labor relationship with the employees of the other party, and therefore, any liability that may arise in connection with the employees shall be the sole responsibility of the employer party, thus, each one of the parties undertakes to comply with the corresponding obligations set forth in the Labor and social security Law, and to hold the other party free and harmless of any claim or legal suit filed against it by its employees in connection with this Order, as well as any action initiated by any administrative authority like Tax and/or Social Security.

30. **Governing Law.** All matters arising out of or relating to this Order: (i) when the Seller is a resident of the United States or any other jurisdiction except Mexico, shall be governed by and construed in accordance with the internal laws of the State of Oregon, United States of America (without giving effect to any conflict of laws provision or rule or to the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods) that would cause the application of the laws of any jurisdiction other than those of the State of Oregon to this Order; or (ii) when the Seller is a resident of Mexico shall be governed by and construed in accordance with the internal laws of Mexico (without giving effect to any conflict of laws provision or rule or to the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods).

31. **Submission to Jurisdiction.** (i) when the Seller is a resident of the United States of America or any other jurisdiction except Mexico, Concarril and Seller (a) irrevocably consent to the jurisdiction of, and venue in, any state or federal court located in the State of Oregon, (b) shall not assert that Oregon is an inconvenient forum, and (c) shall not initiate any suit, action or other legal proceeding (including, but not limited to, arbitration) against Concarril in any other place; or (ii) when the Seller is a resident of Mexico, Concarril and Seller expressly submit themselves to the jurisdiction of the local courts of Mexico City, Federal District, clearly waiving any right to any other forum that may correspond to them due to their current or future domiciles or for any other reason.

32. **Cumulative Remedies.** The rights and remedies under this Order are cumulative and are in addition to and not in substitution for any other rights and remedies available at law or in equity or otherwise.

33. **Notices.** All notices, request, consents, claims, demands, waivers, and other communications under or in connection with this Order must be in writing and addressed to the other party at the address for that party in the PO or to such other address as that other party may

Signature:

Our Purchase order number must appear on your invoice and packing slips



Sell to:  
Gunderson-Concarril S.A. de C.V. Corredor Industrial  
S/N Zona Industrial Hidalgo  
CIUDAD DE FRAY BERNARDINO DESAHAGUN,  
HGO 43998 MEX

# Purchase Order

Bill To: Phone: Order:  
Fax: Date:  
Page

designate. Notices may be given in the manner the parties usually use to communicate with each other and shall be deemed effective (a) immediately upon personal delivery, (b) in the case of electronic mail, upon receipt, (c) one day after deposit with a nationally recognized overnight courier (with all fees prepaid), or (d) three days after deposit with the corresponding Postal Service if sent by certified or registered mail, return receipt requested and postage prepaid).

34. **Severability.** If any provision of this Order is invalid, illegal, or unenforceable in any jurisdiction, then this Order shall remain in effect and that provision shall be revised to the least and narrowest extent possible and to give effect as closely as possible to the parties' original intentions.

35. **Survival.** Provisions of this Order that by their nature should apply beyond the expiration or earlier termination of this Order shall remain in force after any termination or expiration of this Order, including, but not limited to, the following provisions: Setoff, Warranties, General Indemnification, Intellectual Property Indemnification, Insurance, Compliance with Laws, Confidentiality, Governing Law, Submission to Jurisdiction, and Survival.

36. **Quality Assurance.** Seller shall permit Concarril, its customer, or its agent access to all areas of Seller's facilities used for the manufacture, storage or shipment of the Goods for the purpose of observing Seller's performance of this Order and identifying any nonconformance thereto. When requested by Concarril, Seller's measuring and test equipment shall be made available for use by Concarril or shall be operated in the presence of Concarril to determine conformance of the Goods to this Order. Seller's purchase orders to Seller's subcontractors and suppliers with respect to this Order shall include a requirement that Concarril or its agent shall have access to the subcontractor's/supplier's facilities to monitor and test activities related to this Order. Seller shall ensure that its subcontractors and suppliers honor this requirement.

37. **Language.** This PO is signed in two languages, in English and Spanish, therefore the English language will apply for all issues that might arise or be related to this Order if the Seller is a United States of America resident or any other jurisdiction outside Mexico, and the Spanish language shall apply when the Seller is a Mexican resident.

38. **Personal Data.** The parties acknowledge that, arising from this legal relationship, neither party will treat personal information of the other party. In this sense, and in accordance with the contractual relationship between the parties, they are excluded from the application of the Federal Law on Protection of Personal Data Held by Individuals and the Regulations of the Federal Law on Protection of Personal Data Held by Individuals. Notwithstanding the foregoing, the parties undertake not to disclose personal or sensitive information that emerges from the conclusion of this document.

39. **Supplier Code of Conduct.** Supplier agrees that it will fully comply with The Greenbrier Companies', Inc. (hereinafter Greenbrier) Supplier Code of Conduct in all respects, since Concarril belongs to Greenbrier's corporate group. The Supplier Code of Conduct can be found on Greenbrier's public website, [www.gbrx.com](http://www.gbrx.com).

40. **Non-discrimination/Equal Employment Opportunity.** IN THE UNITED STATES OF AMERICA, GREENBRIER IS A FEDERAL CONTRACTOR AND HAS AN EQUAL EMPLOYMENT OPPORTUNITY POLICY AND AN AFFIRMATIVE ACTION PROGRAM. ALL GREENBRIER SELLERS, CONTRACTORS AND SUBCONTRACTORS, INCLUDING SUPPLIERS AND VENDORS, SHALL ABIDE BY THE REQUIREMENTS OF 41 CFR §§ 601.4(a), 60300.5(a) AND 60741.5(a). THESE REGULATIONS PROHIBIT DISCRIMINATION AGAINST QUALIFIED INDIVIDUALS BASED ON THEIR STATUS AS PROTECTED VETERANS OR INDIVIDUALS WITH DISABILITIES, AND PROHIBIT DISCRIMINATION AGAINST ALL INDIVIDUALS BASED ON THEIR RACE, COLOR, RELIGION, SEX, SEXUAL ORIENTATION, GENDER IDENTITY OR NATIONAL ORIGIN. MOREOVER, THESE REGULATIONS REQUIRE THAT COVERED PRIME CONTRACTORS AND SUBCONTRACTORS TAKE AFFIRMATIVE ACTION TO EMPLOY AND ADVANCE IN EMPLOYMENT INDIVIDUALS WITHOUT REGARD TO RACE, COLOR, RELIGION, SEX, SEXUAL ORIENTATION, GENDER IDENTITY, NATIONAL ORIGIN, PROTECTED VETERAN STATUS OR DISABILITY. IN MEXICO, THE SELLER IS OBLIGATED TO COMPLY WITH THE LABOR AND EMPLOYMENT LEGISLATION, SOCIAL SECURITY LEGISLATION, FISCAL LEGISLATION, AS WELL AS TO ALL AND EVERY FEDERAL AND LOCAL LEGISLATION THAT PREVENT AND ELIMINATE DISCRIMINATION.

41. **Conflict Minerals.** Seller covenants, warrants and represents that, after reasonable inquiry, that no tantalum, tin, tungsten and/or gold ("Conflict Minerals"), contained in any Goods subject to this order, originated from Angola, Burundi, the Central African Republic, the Democratic Republic of the Congo, Rwanda, South Sudan, Uganda, United Republic of Tanzania, The Republic of the Congo or Zambia, unless the Conflict Minerals were processed by a facility listed as compliant pursuant to the EICC-GeSI Conflict-Free Smelter Program. Seller agrees to abide by the terms and conditions in Greenbrier's Conflict Minerals Policy and make every effort to responsibly source all of its materials to ensure they are conflict free, and to work towards defining, implementing and communicating to its sub-suppliers, its own policy outlining its commitment to responsible sourcing, legal compliance and measures for implementation. Seller agrees to cooperate and work with its sub-suppliers to ensure traceability of Conflict Minerals at least to smelter or refiner level, to maintain and record all Conflict Minerals traceability documentation for five years, and to provide such documentation to Concarril upon request.

42. **Prohibition of Forced Labor.** Supplier must conduct its business and supply and sourcing chains in a responsible manner, consistent with prevailing international human rights standards and Greenbrier's Human Rights Policy, including the prohibition of the use of underage and/or forced labor/modern slavery or human trafficking.

Rev. Date: 31-Oct-2022

Signature:

Our Purchase order number must appear on your invoice and packing slips